

SOFIA M2E7 W-B Kit portier vidéo - couleur 2 fils intégral
SOFIA M2E7 W-B Video-Türsprechanlage -Draht-Technologie
SOFIA M2E7 W-B Colour video door entry kit -2 wires built-in
SOFIA M2E7 W-B Kit de videoportero en color -2 cables integral
SOFIA M2E7 W-B Kit videocitofono a colori – Integrale a 2 fili
SOFIA M2E7 W-B Zestaw wideodomofonowy kolor – 2-przewodowy





SOFIA M2E7 B

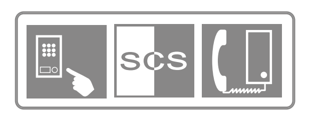


SOFIA M2E7 W

Manuel d'installation et d'utilisation
Montage- und Bedienungsanleitung
Installation and user manual
Manual de instalación y uso
Manuale di installazione e d'uso
Instrukcja montażu i użytkowania

CE

V.01-2011



Important : Avant toute installation lire attentivement ce manuel.
Cette notice fait partie intégrante de votre produit.
Conservez-la soigneusement en vue de toute consultation ultérieure.



Avertissements généraux

La mise en œuvre, les connections électriques et les réglages doivent être effectués dans les règles de l'art par une personne qualifiée et spécialisée.
L'utilisateur de ce système est responsable et se doit de vérifier et de respecter les normes et les lois en vigueur dans le pays d'utilisation.

Importante: Antes de leer este manual de instalación.
Este folleto es parte de su producto.
Guárdelo cuidadosamente para referencia futura.



Advertencias generales

La aplicación, las conexiones eléctricas y los ajustes deben hacerse en las reglas del arte por mayoría cualificada y especializada.
El usuario de este sistema es responsable y debe verificar y cumplir con las normas y leyes vigentes en el país de uso.

Wichtig: vor jeder Einrichtung, dieses Lehrbuch aufmerksam lesen.
Dieser Vermerk gehört, Ihres Produktes dazugehörend.
Bewahren Sie sie sorgfältig im Hinblick auf jede folgende Beratung.



Allgemeine Warnungen

Die Verarbeitung, die elektrischen Verbindungen und die Einstellungen sollen in den Regeln der Kunst von einer kompetenten und speziellen Person ausgeführt sein.
Der Benutzer dieses Systems ist verantwortlich und ist sich schuldig, zu überprüfen und die Normen und die gültigen Gesetze im Benutzungsland zu achten.

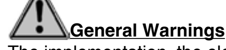
Importante: Prima dell'installazione leggere questo manuale.
Questo opuscolo fa parte del tuo prodotto.
Conservare con cura per riferimenti futuri.



Avvertenze generali

L'attuazione, i collegamenti elettrici e le regolazioni devono essere effettuate nelle norme d'arte di un qualificato e specializzato.
L'utente di questo sistema è responsabile e deve verificare e rispettare le norme e leggi vigenti nel paese di utilizzo.

Important: Before installation read this manual.
This leaflet is part of your product.
Store it carefully for future reference.



General Warnings

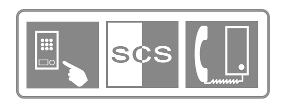
The implementation, the electrical connections and adjustments must be made in the rules of art by a qualified and specialized.
The user of this system is responsible and must check and comply with the standards and laws in force in the country of use.

Ważne: Przed instalacją przeczytać instrukcję obsługi.
Ulotce jest częścią produktu.
Przechowywać ją starannie na przyszłość.



Ostrzeżenia ogólne

Wykonania, połączenia elektryczne i korekty mogą zostać wprowadzone w zasadach sztuki przez wykwalifikowanych i wyspecjalizowanych.
Użytkowników tego systemu jest odpowiedzialny i musi sprawdzić i zgodne z normami i przepisami obowiązującymi w danym kraju.





SOMMAIRE

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT



Ce kit vidéo couleur extrêmement facile à installer dispose d'une excellente qualité d'image et vous permet de voir et de discuter avec vos visiteurs.

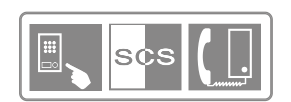
- Equipé d'un bouton pour l'ouverture d'une gâche ou d'une serrure électrique (Maximum 12V700mA)
- Equipé d'un contact non alimenté pour l'automatisme de portail.
- Adapté à la vision nocturne sans nécessité d'éclairage extérieur.
- Installation simplifiée grâce à la technologie 2 fils intégral.

LA PLATINE DE RUE

- Température de fonctionnement : de -10 à +45°C.
- Vision nocturne : 1.5 Lux. Angle de vue 62~90°.
- Dimensions: 157x 107 x 35.5 (mm).
- Pose en applique.
- Porte-étiquette.

LE MONITEUR INTÉRIEUR

- Température de fonctionnement : de 0 à +40°C.
- Ecran couleur 4.3'' TFT LCD (480 x 272 px).
- Câblage de 0 à 50 mètres du câble de 0.75 mm².
- Dimensions : 198 × 130 × 32 mm.
- Consommation électrique ≤ 3W en veille et ≤15 W en utilisation.
- Pose en applique.
- Durée maximale de monitoring extérieur :1 minute.
- Durée maximale de communication :1 minute.
- Durée maximale ouverture serrure :6 secondes.
- 1 mélodie.





DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS 2

LE MONITEUR

Haut parleur

Ecran

Activer la vue extérieure

Activer l'automatisme de portail

Activer la gache ou serrure électrique

Bouton de réponse

Microphone

Réglages (vue arrière)

Réglage volume mélodie

LA PLATINE DE RUE

Microphone

Objectif

Haut parleur

Porte étiquette

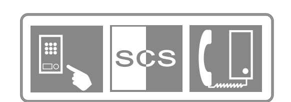
Bouton d'appel

Porte étiquette

Réglages (vue arrière)

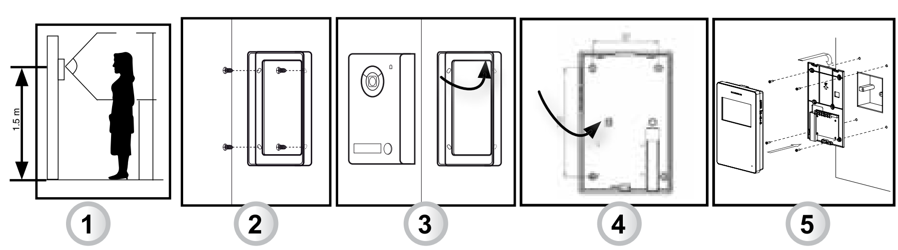
Réglage volume voix (Si un larsen se fait entendre, ajuster ce volume pour le faire disparaitre)

Réglage temps d'activation serrure





FIXATION ET CONNEXION DES ÉLÉMENTS 3



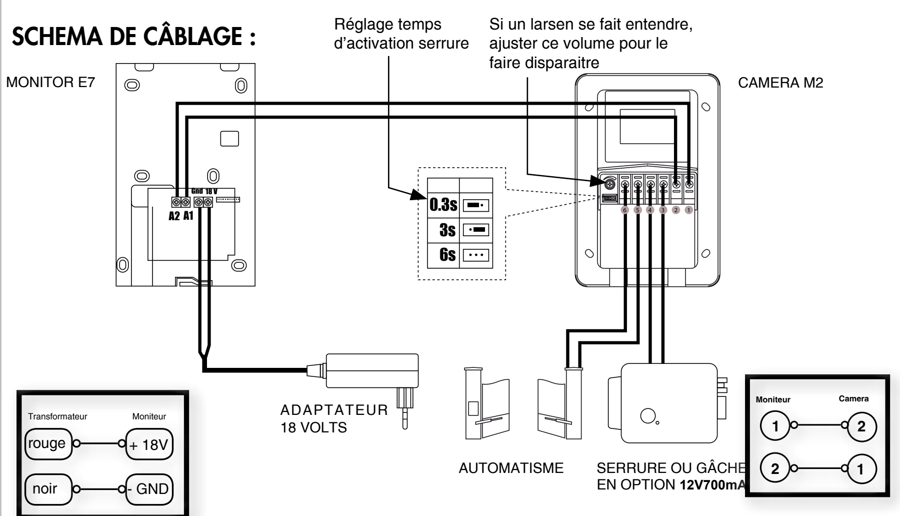
Fixation de la platine

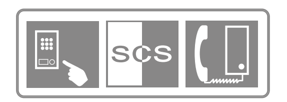
1) Fixer la caméra extérieure à 1.5 mètre de hauteur en applique sur un mur plat.
2) Fixer d'abord le support arrière. Terminer en vissant la vis en bas de la platine.
3) Connecter les fils de la caméra (comme indiqué sur le schéma ci-dessous) et venir enficher la caméra sur son support. Ne pas installer la caméra dans un endroit directement en contact avec la pluie ou le soleil. Après installation et test, placer un joint silicone transparent sur le haut et les cotés de la caméra extérieure (pas sur le bas) pour éviter tout risque d'infiltration.
4) IMPORTANT : régler le volume de la mélodie avant de fixer le portier au mur.
5) Fixer le partie arrière du moniteur (à 1.5 mètres de hauteur sur un mur plat).
Connecter vos fils et venir encastrer le moniteur sur sa partie arrière.
6) ENLEVER LE FILM PROTECTEUR DE VOTRE MONITEUR.

SECTION DES FILS:

Liaison caméra - moniteur	Liaison caméra - gâche ou serrure Liaison caméra - automatisme
De 0 à 50 mètres : Utilisation de câble de 0.75mm²	De 0 à 10 mètres : utilisation de câble RVV2 x 1 mm²

SCHEMA DE CÂBLAGE :









UTILISATION DES ÉLÉMENTS

COMMUNIQUER AVEC SON VISITEUR

Lorsque le visiteur appuie sur le bouton d'appel de la caméra, le moniteur intérieur sonne, la vidéo s'allume. Pour décrocher, appuyer sur ☏ et vous pourrez communiquer avec votre visiteur. Le temps de communication est de 60 secondes maximum. Vous pouvez régler le volume du haut parleur de la platine extérieure en tournant le bouton volume au dos de la platine de rue.

VISUALISER L'EXTERIEUR

Quand votre visiteur appuie sur le bouton d'appel, l'image apparait automatiquement sur le moniteur intérieur.
Pour visualiser l'extérieur sans pression du bouton d'appel , appuyer simplement sur 👁. L'image restera environ 1 minute. Pour couper court appuyer sur le bouton 👁.

ACTIVER LA SERRURE

Pour activer la serrure électrique, appuyer sur 🔑 , celle-ci sera ouverte pendant environ 3 secondes (programmation par défaut). Pour allonger ce temps d'ouverture, déplacer le cavalier au dos de la platine de rue.

0.3 secondes = [■■ ○] 3 secondes = [○ ■■] 6 secondes = [○ ○ ○]

A noter : lors du déclenchement de la serrure l'écran de votre moniteur s'éteint pendant 2 secoondes, puis se rallume.
Pour activer la serrure, sans pression du bouton d'appel, il est impératif d'allumer l'écran 👁.

ACTIVER L'AUTOMATISME DE PORTAIL

Pour activer l'automatisme de portail, appuyer sur ╫╫. Si vous êtes en communication, celle-ci continue.

REGLER SON MONITEUR

Pour régler la luminosité de votre écran, appuyer sur MENU placé sur le côté de votre moniteur, sélectionner luminosité, puis régler avec les flêches △ et ▽ selon l'intensité de lumière souhaitée.

Pour régler la couleur de votre écran, appuyer sur MENU placé sur le côté de votre moniteur, sélectionner couleur, puis régler avec les flêches △ et ▽ selon le contraste souhaité.

Pour régler le volume de votre moniteur (microphone), tourner la molette VOL placée sur le côté de votre moniteur selon le volume du son souhaité.